



# Bulletin

www.stuy-pa.org

2006-2007, Issue 9, June 2007



## LETTER FROM THE CO-PRESIDENTS, 2006-2007

Dear Stuyvesant Community,

The Spring Election results have gone out on listserv and are posted on our website, and on page 3 of this issue of the PA *Bulletin*. Congratulations to all our newly elected officials!

Our final General PA Meeting on June 19 will be a Parent-to-Parent College program, at which parents who have undergone the college application process speak about their experiences. At the same meeting we will be welcoming incoming parents and greeting them at orientation tables. Please take the opportunity to meet your new representatives and new Stuyvesant families.

We look back on our two years as Co-Presidents. For Lauren, a journalist, and Sumi a Japanese/English translator and interpreter, communication and community-building were our two main objectives. We are very proud to have headed up the most diverse PA leadership ever. It was the support and energy of our members that made everything possible, and the good news is that many of the active members will be continuing on next year.

We hope that the efforts that have been made will be sustained and that the culture of inclusiveness in the PA will continue.

Here are some examples of our PA's commitment, resolutions, and accomplishments:

- Expanded communication to our members via the PA *Bulletin*, listserv notices, and the website.
- Translated PA *Bulletins* in a culturally respectful and understanding manner.
- Provided programs at the PA General meetings on a wide variety of interests including de-stressing students, APs, the high school experience, and embracing our diversity.
- Built productive relationships with the administration; the Student Union, BuildingStuyCommunity and other student groups whose ideas and opinions we value; the APs who provide direction for their departments; and the Alumni Association to share ideas and to better coordinate our efforts.

*(Please go to page 10)*

## A LETTER FROM THE CO-PRESIDENTS ELECT

Paola de Kock and Leo Y. Lee

We feel honored to have been elected Co-Presidents of the Parents' Association of Stuyvesant High School, which represents over 5500 parents. As one of the leading public high schools in the country, Stuyvesant embodies a long history of student achievement. We have every intention to help the school maintain its high academic standards and to provide proper informational and emotional support to the parents and our children.

We applaud outgoing Co-Presidents Sumi Takeda Nakazato and Lauren Coleman-Lochner, and the Executive Board for their leadership, accomplishments, and extraordinary dedication to the PA. Stepping in as parent members from junior classes, we still have much to learn about Stuyvesant and its PA. While we harbor no illusion that being Co-Presidents will be easy or mistake-free, we feel we can bring fresh perspectives and energy to the PA and hope we can provide lasting, positive changes.

To provide a brief background about us, Paola is an experienced attorney in complex litigation, tax and regulatory affairs. A firm believer in the value of public education and the necessity of parent involvement, Paola was a member of the SLT at P.S. 321 and PA Vice-President at MS 51, both in Brooklyn. She has also represented children pro bono in efforts to obtain appropriate services from the Department of Education. Paola is currently the PA's Legislative Committee's Co-Chair and Sophomore SLT representative. Leo is a licensed Professional Engineer who co-chaired the PA's 2007 Lunar Feast Gala, 2007 Phonathon, and the Chinese Outreach Subcommittee. He is former NY Chapter president and former National VP for the Organization of Chinese Americans (OCA), a national advocacy organization that promotes equal treatment, equal opportunity and equal justice; former president of CAACNY (a city government employee organization); and former Director of Cranes and Derricks / Hoist and Rigging with NYC Dept of Buildings.

*(Please go to page 3)*

## Message from the Principal

Dear Parents,

As the Department of Education prepares for yet another re-organization, please be assured that Stuyvesant will continue to deliver the high standard of instruction we all expect. These outside changes have little effect on the day-to-day instruction that our exceptional staff provides.

I would like to thank all the parent volunteers that have helped make so many of our school functions successful. Whether it was Open House, College Night or Freshman orientation, your help made the event a Stuyvesant success.

I have attended every Parents' Association meeting this year and I am concerned about the dwindling number of parents that attend. Each meeting's agenda is designed to either give you a closer view into our programs or provide you with more insight into raising your teenager. I hope that next year more parents will find time to attend these important meetings.

The student union and the administration have agreed to a new policy regarding student lockers. All lockers will be locked when the students return in September. Students that want their assigned locker will have to purchase their locks from the school. My hope is that this policy will reduce theft and allow equal usage of lockers by all students.

Finally, I want to wish all our Senior families success in their accomplishments as they continue on their educational journey. I look forward to seeing everyone else at the September Parents Association meeting.

To everyone have a happy, healthy and safe summer.

Sincerely,

**Stan Teitel, Principal**

**OFFICERS**

Co-President	Lauren Coleman-Lochner	(212) 866-5791	lochner@rcn.com
Co-President	Sumiko Takeda Nakazato	(212) 695-3072	sumitake@earthlink.net
First V.P.	Suet Mei Chan	(718) 336-5611	chan2wong2@gmail.com
Second V.P.	Simeon Baum	(212) 355-6527	simeonhb@aol.com
Recording Secretary	Ellen Bilofsky	(718) 859-5141	ebb11@optonline.net
Corresponding Sec'y	Susan Huizinga	(718) 232-3157	stuyseh@yahoo.com
Treasurer	Alka Desai	(212) 254-1195	adesai@lamcogroup.com
Ass't Treasurer	Alfred Piro	(718) 921-5599	AjPiro56@yahoo.com

**MEMBERS-AT-LARGE**

Senior	Young Hi Lee	(718) 428-6945	Y_H_Lee423@yahoo.com
Junior	Susan Stair	(212) 961-1510	susanstair@gmail.com
Sophomore	Sheila Feigenbaum	(718) 209-1039	poppop20@aol.com
	Larisa Pechersky	(718) 847-9714	lp220@hotmail.com
	Hannah Silverman	(212) 748-1166	HannahSilverman@nyc.rr.com
Freshman	Silvia Hakanoglu	(212) 879-6624	Shakanoglu@yahoo.com
	Leo Yu Wan Lee	(212) 619-4112	Leoywlee@verizon.net
	Cindy Lu	(646) 240-5617	cindyxiaomei@gmail.com
	Jack Ma	(718) 428-2860	ma6311@hotmail.com
	Larry Wood	(212) 874-7970	lwood@goddard.org

**SCHOOL LEADERSHIP TEAM REPRESENTATIVES**

Senior Rep	Carol Mohammed	(718) 808-8674	Carolmohammedny@aol.com
Senior Rep Alternate*	Michele Parker	(212) 580-8215	mparker@nyc.net
Junior Rep	Hyunjung Kim	(917) 645-6677	awisegirl@gmail.com
Junior Rep	Theresa Law	(212) 941-7839	theresaslaw@yahoo.com
Junior Rep Alternate*	Jody Greenberg	(212) 888-6582	Jwgmb@aol.com
Sophomore Rep	Larry Sit	(718) 898-8459	larrysit@yahoo.com
Sophomore Rep	Paola de Kock	(718) 398-1210	paoladekock@verizon.net
Sophomore Rep Alt.*	Chun Lin (Nancy)	(718) 743-6089	mingxid@hotmail.com
Freshman Rep.	Lillian Sage	(212) 627-8959	3sages@earthlink.net
Freshman Rep. Alt.*	Sunny Moy	(917) 971-6868	moys@emigrant.com

\* The SLT Alternate Delegates are not members of the Executive Board.

**COMMITTEE CHAIRS**

Academic Affairs	Gary Lincoff	(212) 662-2651	garylincoff@earthlink.net
Appropriations	Alka Desai	(212) 254-1195	adesai@lamcogroup.com
College	Michele Parker	(212) 580-8215	mparker@nyc.net
	Florri Levy	(212) 288-6855	florrid@aol.com
	Sherry Lin	(718) 279-7187	sherryaplus@yahoo.com
	Angela Wong	(718) 281-1782	chiangelaw8@yahoo.com
	Chandra Chauhan	(718) 231-8686	candyhopper@aol.com
Communications	Chandra Chauhan	(718) 231-8686	candyhopper@aol.com
Extracurricular Activities	Kazi Billah	(718) 526-6560	kazi.billah@dfa.state.ny.us
Faculty Reception	Carol Mohammed	(718) 808-8674	Carolmohammedny@aol.com
	Annette Farkas	(347) 866-9499	farkasa6@netscape.net
Open School Week	Rona Berg	(212) 877-9319	ronaberg@yahoo.com
Family Orientation & Open House			
Health & Safety	Robert Y. R. Chung	(212) 459-2381	ryrc@aol.com
	Jill Greenbaum	(212) 580-4843	jsgplg_2000@yahoo.com
Hospitality	Kum Sook Kwak	(718) 478-7275	bruceathema5023@yahoo.com
	Kyeong Rim	(212) 665-4491	kyeongny@yahoo.com
Independent Research	Albert Tannis	(718) 385-5036	ziggytannis@aol.com
	Marjorie Weinman	(212) 505-3484	mweinman@aol.com
Membership Outreach Chinese**	H T Eng	(917) 754-4185	htwen320@yahoo.com
	Theresa Law	(212) 941-7839	theresaslaw@yahoo.com
	Linda Yung	(718) 235-1452	linda008@optonline.net
	Leo Lee	(646) 932-1957	leoywlee@verizon.net
Korean**	Young Hi-Lee	(718) 428-6945	Y_H_Lee423@yahoo.com
	Hyunjung Kim	(917) 645-6677	Awisegirl@gmail.com
Phonathon/Fundraising	Alka Desai	(212) 254-1195	adesai@lamcogroup.com
Program & Presentations	Susan Seidman	(212) 864-1132	Susancnyc@aol.com
	Andrea Bass	(212) 874-2863	akfbass@nyc.rr.com
Scholarship	Judith Rogers	(347) 427-4472	JudithR325@aol.com
Legislative Affairs & Advocacy***	Paola de Kock	(718) 398-1210	Paoladekock@verizon.net
	Larry Wood	(212) 874-7970	lwood@goddard.org

\*\* The subcommittee chairs of the Chinese Outreach subcommittee and the Korean Outreach subcommittee are not members of the Executive Board.

\*\*\* The chair of Legislative Affairs & Advocacy, a special committee, is not a member of the Executive Board.

**Thursday, June 7**  
Chancellor's Conference Day,  
No School

**Tuesday, June 12**  
June Executive Board Meeting

**Tuesday, June 19**  
PA General Meeting\* 7 PM

**Monday, June 25**  
Graduation Day!

**Wednesday, June 27**  
Last day for all students

\* Mandarin and Korean simultaneous interpretation are available at all general PA and college-related meetings.

Korean and Chinese translations in our *Bulletin* are provided by parent-volunteers.

史岱文森高中家長會在開全體大會和有關大學之會時, 提供國語, 韓語專業同步口譯, 或由家長義工在‘月刊’提供中, 韓, 文翻譯.

학부모회는 영어사용에  
제한이있는 부모들을 위해  
월례회와 대학 관련 회의에서  
중국어와 한국어 동시통역을  
제공합니다.

**In this issue of the  
Stuy PA Bulletin**

PA Spring Election results	page 3
Essay contest winners	pages 4-5
Minutes from May PA Meeting	page 10
College Corner	page 11
Chinese translation	pages 6-7
Korean translation	pages 8, 9, 11

**Parents: Keep Us Informed**

The PA works to ensure the highest quality of instruction at Stuyvesant. All students should be treated fairly and with respect, as well as receiving excellent instruction. Please tell us about any academic issues or problems in the classroom. Names of students or parents will remain confidential.

Contact Gary Lincoff, Chair,  
Academic Affairs Committee at  
[garylincoff@earthlink.net](mailto:garylincoff@earthlink.net)

## Stuyvesant High School Parents' Association Spring 2007 Elections Results *by Robert Chung*

*Thanks to each and every candidate in this year's Parents' Association election. We are very fortunate that the elections went as well as it did. A very special thanks to a few of our friends for their generous help, especially Chandra, Betty and HT. Thanks folks, we could not have done it without you.*

*Here are the results from the Spring 2007 elections.*

<b>President/Co-Presidents:</b>	Paola de Kock and Leo Y.W. Lee (Unopposed)	
<b>1st Vice President:</b>	Larry Sit	(Unopposed)
<b>2nd Vice President:</b>	Larry Wood	(Unopposed)
<b>Recording Secretary:</b>	Ellen Bilofsky	(Unopposed)
<b>Corresponding Secretary:</b>	Susan Huizinga	(Unopposed)
<b>Treasurer:</b>	Alex Kan	(Unopposed)
<b>Assist. Treasurer (1):</b>	Susan Gordan	23 Votes
	<b>Rita Mitra</b>	<b>63 Votes (Winner)</b>
<b>School Leadership Team Representatives:</b>		
<b>Senior (1):</b>	<b>Suet Mei Chan</b>	<b>50 Votes (Winner)</b>
	Jody Greenberg	15 Votes
	Beverly Marshack	37 Votes*
<b>Junior (2):</b>	Dori Ann Hanswirth	9 Votes
	<b>Chun Lin (Nancy)</b>	<b>61 Votes (Winner)</b>
	Debra Rosen	26 Votes*
	<b>Hannah Silverman</b>	<b>72 Votes (Winner)</b>
<b>Sophomore (2):</b>	Charles King Chan	26 Votes
	Sunny Moy	34 Votes*
	<b>Susan S. Na</b>	<b>46 Votes (Winner)</b>
	<b>Lillian Sage</b>	<b>71 Votes (Winner)</b>

\* Runner Ups will perform the duties of the parent delegate when the delegate is unable to do so.

## Letter from the Co-Presidents elect (continued from page 1)

Recently, Leo was appointed City Council task force member on Harassment and Discrimination. In sum, we feel our backgrounds, experience, and strengths are complementary to each other's, and we are excited at the opportunity to serve you and the Stuyvesant community.

We are very blessed to have a great team working with us: Larry Sit (1st VP); Larry Wood (2nd VP); Ellen Bilofsky (Recording Secretary); Susan Huizinga (Corresponding Secretary); Alex Kan (Treasurer); Rita Mitra (Assistant Treasurer); and SLT members Suet Mei Chan, Nancy Chun Lin, Hannah Silverman, Susan S. Na, and Lillian Sage and SLT alternates Beverly Marshack, Debra Rosen, and Sunny Moy, who are all experienced leaders in their own right; and the resourceful PA Administrator Chandra Chauhan. In the coming weeks, we will also be appointing various committee chairs. We realize there are tremendous talents among the parent members and ask for your active participation and support. If you have suggestions or would like to volunteer your talent and time, please email us at [paoladekock@verizon.net](mailto:paoladekock@verizon.net) and [leoywlee@verizon.net](mailto:leoywlee@verizon.net).

Last but not least, please remember to support the PA with your tax-deductible contribution. If you have not already done so, please send your donation in the stamped, self-addressed envelope enclosed in the recent Phonathon mailing. Contribution forms can also be downloaded from the Stuyvesant PA website [www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org), where you also have an option to donate by credit card. Thank you for your support, and we look forward to working with you in the near future.

—Paola de Kock and Leo Y. Lee

## Finding the SPARK at Stuy *by Ellen Bilofsky*

Angel Colon, the SPARK counselor, came to the May General PA meeting along with five of his student peer leaders to explain what the SPARK program is and what it does for students.

SPARK is a peer-counseling program at Stuy where students can drop by to talk to Angel or a peer counselor about anything on their minds or can simply meet others in a warm, friendly, and confidential atmosphere. In his two years as the SPARK counselor at Stuy, Angel has tried to shift the emphasis of the program to meet the needs of today's adolescents as they make the transition to adulthood. SPARK started 22 years ago as a substance abuse program (the name originally was an acronym for Substance Prevention and Recreation for Knowledge), but now the name stands on its own, since the program deals with many other issues. The program has experienced considerable growth under Angel's leadership, with about 150 SPARK members of all grades at present.

The students, David Rice, Dimitri Wijesinghe, Katherine Chen, Karthiga Emmanuel, and Kaitlyn O'Hagen, talked about how they at first found SPARK simply a warm and welcoming place to hang out and do homework, meet new people, and find out that they were not alone in the problems they encountered. Among other benefits, they variously credited SPARK for helping them make the transition from middle school; making it possible for them to take advantage of the many possibilities (other than academics) that Stuy has to offer; for helping them form social relationships; and for making racial tension

with other SPARK students "melt away." It was clear from listening to them speak that as they have spent more time in the program, they are also becoming leaders.

Students who become actively involved in SPARK serve as peer helpers for the first two years in the program, receiving what Angel considers "life training," for example, about teen issues and group dynamics. In the second two years, students become peer educators, speaking to classes, reaching out to other students, and working for a better Stuy community. Major student issues that SPARK deals with in—aside from substance abuse and other health issues—include stress management, peer pressure, making the right choices, family pressure, diversity issues (for example, dealing with the assumptions of one's own culture, confronting the mainstream culture, and meeting people of other cultures at Stuy), academic difficulties, and simply feeling isolated.

Among their activities in SPARK, students help Angel critique educational videos, such as those intended to show to students in health education. Finding these videos less than satisfactory, the SPARK leaders decided to make their own, starting with AIDS awareness video now in process.

The take-away message for all Stuy students who may be shy, troubled, or simply looking for a fun place to hang: Go by the SPARK office in room 726. You'll find a warm welcome and an opportunity to give back to the Stuy community.

## The 2007 Annual PA Essay Contest Scholarship Winners

by Judith Rodgers, Chair, PA Scholarship Committee

I am pleased to announce the winners of the 2007 Parents' Association Senior Essay Contest. Thus ends a labor of love for myself and the panel of ten independent parent judges, who composed a probing and provocative question:

"We live in a competitive world, a competitive nation and a competitive city. In your experience, has the competitive environment of Stuyvesant High School been an asset or a liability? How? Please answer in detail."

The group agreed on a rubric based on three criteria of excellence: Argument, Originality, and Presentation/Execution. Each judge read each essay anonymously and assigned a score of 1-6 on each of these criteria. Scholarship awards of \$1,000 will be presented by the Parents' Association to the authors of the five highest scoring essays.

### Polina Danilyuk First Place

04/17/07

Dear future Stuyvesant students,

Listen, all of you. I know you've heard a lot about this place already. Competitive this, pressure cooker that, math, science, the whole shebang. Don't worry about it. Please. I've been at this place for four whole years now and I want to leave you a word or two of sage advice before I go.

First of all, don't you dare ever fear that you won't be good enough. Yes, everything you hear about Stuyvesant is true, but we live in a competitive world, whether you like it or not. You probably live in the most competitive city on the map. However, you are also lucky enough to gain exposure to competition as early as in high school, so you can either dismiss it right away just because it sounds intimidating and have a horrible time or you can give it a shot and see how far you can get. Try it. I bet you will be pleasantly surprised.

It is the gift and the curse of every admitted eighth grader to traverse the hallways for the first time and be mesmerized by the trophies and plaques stacked in the display cases, to find a wall composed entirely of research papers in the back of the math research room, or to flip through one of the novels English students have turned in over the years that now spill from the shelves in the English office. When I was fourteen, I too inherited the Curse of the Stuyvesant Student, condemned to my room for hours on end to finish assignments and pushing myself to learn new concepts harder than I ever had before.

But it all paid off, for the gift of Self Confidence that each Stuyvesant student inherits is priceless. Yes, we stay up late nights and struggle with our work, but there is no feeling better in the world than knowing that you did well on that test and can go on to tackle bigger, scarier assignments. There is nothing better than being confident in yourself, trust me. After all, I've got a whole three years' worth of worldly knowledge more than you.

As the years go by you will begin to define yourself as one thing or another. You will be a math whiz or a history buff or you will play guitar or run track or play chess, and you will love it. Soon enough you'll pursue it for a living. Best of all, you will be able to look back on your time at Stuyvesant and smile because you will realize that what defined your experience wasn't the famous Stuyvesant mystique but the fun you had doing the things you loved.

Future students, please know that Stuyvesant doesn't shine without you. You will never remember what place you came in in anything, but you will always remember how happy you were. Remember that a competition is only as intimidating as you make it and go forth unheeded. Make the best of it, no matter what it is you do.

Best of luck,  
Anonymous

### Sabrina Baum Second Place

I have just decided my future, or at least the next four years of my life. I narrowed my college selection down to two schools: one in sunny California and the other where "fun goes to die." Stuyvesant Part II, as my government teacher described the latter. I was faced with deciding whether I wanted another four years of the intensity to which I have become accustomed. Stuyvesant's reputation for excellence is what initially attracted us all—or, at the very least, our parents. This reputation derives from a highly competitive atmosphere generated by highly motivated students. After four years of surviving and thriving in this environment, nearly everyone leaving Stuyvesant has matured and learned so much, not only from their teachers but, even more, from their classmates.

Whenever asked what makes Stuyvesant a great school, I readily respond, "the students." Although I have had some great teachers, for me the students are the overwhelming source of intellectual stimulation at Stuyvesant. This is not surprising at a school with an acceptance rate lower than the most selective colleges. When informed at an admitted students' day at

Congratulations are due to:

First place: Polina Danilyuk  
Second place: Sabrina Baum  
Third place: Shelley Rao  
Fourth place: Bethany Berkowitz  
Fifth place: Natalie Zych

I am especially grateful to our hard-working and dedicated team of judges: Amy Cherry, Annette Farkas, Silvia Hakanoglu, Susan Horton, Gerry Khermouch, Ed Macomb, Nancy McIlhany, Cathy Minuse, David Newman, and Larry Sit. I hope that they were as intrigued and as rewarded by the process as I was.

that sunny West Coast school that the professors were not the only smart ones in its classrooms—intended as juxtaposition against high school classrooms—I was unimpressed. As a Stuyvesant senior, I take that for granted. For example, discussions in my English classes always continue during teachers' brief absences; teachers relish being caught up upon their returns. It is not every school where Scrabble and SET (and even the highly strategic Connect Four) become free-period fads.

A common complaint is that the over-achieving comes from obsession with grades, and grades alone. I disagree. If grades were the only motivation, then competition outside of class would not exist. My mixed feelings about this competitive atmosphere fed my indecision concerning colleges. I see the negatives. The focus on grades is at times overwhelming, may result in cheating, and often substitutes students' genuine interest in learning with a blind drive for high scores. Yet, I find overall this has not been the case. Even though the atmosphere is intense and can be highly stressful, the culture of hard work raises the bar for all students. I have found myself always working at the level of my peers. After all, at Stuyvesant all the cool kids are doing it.

Student-to-student competition, which I find more pervasive than blind grade-motivated competition, is of the most intense and rewarding kind. It is this competition that results in provocative hallway discussions, high attendance at open mics, obsession with mind games—the kind of fun that requires, and inspires, thought. This is what I have come to love so much about Stuyvesant. Despite—and perhaps because of—the stress and intensity attached to such high competition, this environment has been stimulating and has broadened my ever-expanding horizons. Which is why I now look forward to a Stuyvesant Part II: it is not that fun dies; it's just a different kind of fun.

### Shelley Rao Third Place

I am the forgetful type—scatterbrain is my middle name. Have you ever had a neighbor that can

always be found sitting on the front steps, waiting for her parents to come home because she forgot her keys? That would be me. Have you ever had a classmate that would come to school late because she forgot to set her alarm clock again? That would be me, as well. But I need not despair. These situations are often remedied by friends and family. If I forgot my keys, friends would usually let me in their houses. If the loud ringing from my alarm clock wasn't enough to wake me up, Mom, Dad, or even Grandma would eventually come and knock on my bedroom door. Truth is—I'm lucky. I have people that I can depend on to get me out of sticky situations.

Now picture this: the first infamous Feigenbaum test on AP Statistics is tenth period and I left my textbook at home. No worries. I can borrow a textbook from my friend and xerox the chapter within minutes. Wrong. To my surprise, she refused to give up her textbook and instead, gave me the cold shoulder. Apparently, test grades are curved and so, the more people scoring badly, the better. To my friend, getting herself higher up the grading ladder was obviously worth sacrificing her friend's grade. This was perhaps my own first experience of the infamously competitive environment at Stuyvesant High School.

After having an initial taste of the competitive environment at my school, I had admittedly possessed a few sinful thoughts about borrowing her textbook after the test and then, ripping off a few pages of the next chapter without informing her of such a loss when I returned it. Thankfully, my conscience reminded me that I had signed a declaration earlier about not damaging the books. Subsequently, I realized my own faults in this situation. As a future note-to-self, I tried to be more careful and less forgetful. In the end, lesson to be learned was: be independent—or in my case, less dependent on others. I was growing up and yet, still counting on everyone around me to fix my troubles.

Competition at Stuyvesant High School has been bittersweet. While I would have probably learned more comfortably in a slightly less cut-throat environment, I have come to realize that this type of setting prepared me for reality, outside the doors of high school. Once there, Mom and Dad won't always be available at my every beckon and call. Friends won't always be able to help me get through rough times. I have to solve my own problems, make my own decisions. The competitive environment of Stuyvesant High School has been an asset in every way because it forced me to stand on my own two feet. More importantly, I will leave this gung ho atmosphere stronger and more independent than I first came in, as an adult ready to take on the real world.

### **Bethany Berkowitz**

#### ***Fourth Place***

There is a reason why the United States' economy succeeded and communist Russia failed: competition breeds excellence. It can serve as a catalyst for improvement, and pro-

vide that extra push needed to achieve. This is undoubtedly true at Stuyvesant. Our students generally do very well in their classes, ace standardized tests, and go to impressive colleges. If that is your standard of success, we certainly attain it. The question is: at what cost?

Stuy is a pressure cooker. The average student has an unmanageable workload and an unnecessarily high stress level. The general consensus among Stuy students is that there are three fundamental parts of life—school work, social life, and sleep—and one of the three must suffer to promote the other two. This is ridiculous, and should not have to be true.

You can blame it on the teachers for the sheer quantity of work they assign; you can blame it on the administration for not enforcing limits; you can blame it on parents for their high expectations. Ultimately, however, we do it to ourselves. We do not have to take three or four A.P. classes at once, nor do we have to aim for A+ averages. We do not have to let school be overwhelming and all-consuming. We do it because of competition. We bite off more than we can chew because we think about the other students around us, instead of thinking about ourselves.

In addition to damaging our personal well-being, excessive competition detracts from the quality of our education by placing too much importance on numbers. In a school of bright, capable students, why is cheating so rampant? Why do we cut class to study for tests, or stay home from school to prepare for the SATs? We do these things because it has become more important to maintain a 95 average than to maintain a sense of personal achievement. Because acing a test is more important than being present to absorb a teacher's lesson. Because perfect numbers are more important than actually learning something.

So how did we become so number-obsessed? The answer is simple: college. Some of us overachievers have a naturally competitive edge, of course, but overall it is college that drives Stuy students to extremes. I was shocked at the idea that my Little Sibs, my freshmen, would ask me questions about college admissions. But they do. From the moment they enter Stuy they are already thinking about leaving it. This is insane, not just because they are too young to worry about college, or because far too much value is placed on "name brand" schools, but because it takes away the value of high school. High school should not be simply a path to get into college; it should be a destination in and of itself. We only get to go to high school once, and in looking ahead we should not forget to be present now.

In twenty years I will not remember what grades I got, or who did better than who on the Economics final. I will remember the friends I made, the fun I had, the teachers who challenged and supported me, and the classes that really made me think. These are the important things, not grades or test scores or admissions statistics. If all of us students blinded by com-

petition could step back for a minute, look at the bigger picture, and think about what is really important in a high school education, Stuy would be a healthier, more supportive, more nourishing place.

### **Natalie Zych**

#### ***Fifth Place***

Out on the track, I am a competitor. Running around the four hundred meter loop, I am challenged by my rivals, and by myself, to cross the finish line. As runners, we have a mutual respect for each other and for the race. Although we are going against each other, and working every muscle in our body to step in front of each other; at the end of the race, we both acknowledge each other's strength and dedication. This is what I love about my sport—the understanding and compassion that runners feel towards one another. Even a sport that's focused heavily on the individual has an aspect that makes me feel that I am a part of a something far greater.

Although I discovered running during my time at Stuyvesant, there is a competitive nature inside the school itself that I do not enjoy. Stuyvesant's students are incredibly motivated to be the best in everything they pursue. In the upwards climb towards the top, my classmates learn quickly how to cut corners in their schoolwork. They become so focused on that idea of being the best that they disregard the means that they are using to get there. The notion of truly learning something is slowly forgotten so that by senior year it is almost an entirely foreign idea. More so, the sense of being passionate about a hobby or activity and being able to truly enjoy and love it is not what motivates a good portion of the student body. This simplicity is often lost to the urgency of what looks good on a college application.

Furthermore, instead of supporting and learning from each other, we shut each other out and are quick to label each other. During the college process, this cut-throat atmosphere becomes clearly pronounced. Each year, a large percentage of the senior class chooses to apply to the same seven prestigious institutions. This invites people to compare themselves to each other, questioning why certain people were admitted, and why others were not—in a usually unpleasant manner. We are among the smartest students in New York City, and thus we should be smarter about deciding about the next four years of our life. We should be able to acknowledge that there are many institutions of higher learning, outside of those seven, that are worth looking into. Most importantly, we should be able to help each other during this immensely stressful time.

If the Stuyvesant student body would be able to project these changes in years to come, the competitive nature would work only to fuel our success and determination. It would be an environment in which many more students would be able to thrive. Stuyvesant could easily evolve into a community of understanding and compassion—so similar to what I find at the track.

## 共同會長來函

親愛的史岱文森各界,

春季選舉結果,已經由快訊傳播,並在家長會網站或在月刊公佈。我們祝賀各新任當選人。

6月19日最後一次全體大會所備節目,是家長對家長大學講壇。有經驗家長,將以過來人身份分享申請大學經驗。開會前,我們也將與新生家長見面。請各位撥冗出席。

回想過去兩年出任共同會長以來,身為記者的 Lauren,與日語翻譯家的 Sumi,都認為相互溝通與社群關切很重要。我們的團隊多元化,精力充沛,多半成員會繼續參予。

我們希望此良好傳統繼續下去。以下各點為任內達成之指標:

- 由月刊、快訊、或家長會網站傳播重要消息。
- 將月刊翻譯之中、韓文改善,達到盡善盡美。
- 每次全體大會都提供不同講座,包括消除壓力、高等課程、高中經驗、等等。
- 與校方、學生會、青輔會、副校長等各方建立互動與溝通。
- 根據教育局指示,向非英語家庭提供口譯、翻譯資訊,為校方請到一位通國、粵語,每星期服務20小時之助理。也安排一位韓語老師提供口譯。
- 每次全體大會和大學講座,都提供中、韓語專業同步口譯,以幫助家長在諾大的學校,找到所需。
- 支援學生,並鼓勵學生向校方合理交涉。
- 支援大學辦公室與新任輔導員,堅持校方按規劃聘請師資。
- 為2007年本屆學生爭取到多名輔導員,以使本屆學生之個人資料報告書寫不致終斷。
- 繼續新春晚餐這項良好傳統與募款活動,讓甘冒暴風雪出席晚餐的700位嘉賓盡興而歸。
- 與校方合作,繼續提供大學巴士校訪。
- 與輔導處副校長合作,向星火輔導會、青輔組、補習班、優生會、青輔會與高年級生會等各方溝通並支援其活動。
- 鼓勵領導小組代表內部校方、老師、學生、與家長間的互動以及討論。
- 就構思中的教育改革與禁用手提電話案向家長諮詢,表決動議,動員反對,召開記者招待會,與發動法律訴訟等等。
- 與課程處副校長合作,改進教學。
- 開辦多元化講壇,並支持學生舉行校內多元化活動之月。
- 鼓勵家長們把握在校內時機,多方參予。

我們希望所作努力沒白費。老驥伏櫪,志在千里,家長參予,進程不已。謝謝您的指導。

謹 致意, 共同會長 Sumi 與 Lauren

\*\*\*\*\*

## 感謝各位幫助大學之夜的義工

家長會文書 Chandra Chauhan 在舉行大學之夜前數星期就工作。Kern Levigion, 大學辦公室 Pat Cleary 與她的職員, 輔導處副校長 Eleanor Archie, 副校長 Randi Damasek, 家長聯絡員 Harvey Blum 等都忙碌工作; 藝術處副校長 Dr. Wheeler, Chris Asch, Alice Matthews 與 Chris Bobin 也幫忙打點。Amie Gross 趕印160個招牌。家長 Cathy Minuse, Laura Chang, 與 Carla Bauer 也不得閒。Leo Lee 李裕雲負責名片標籤。感謝史岱文森足球隊與家長 Dylan Levy 幫忙鋪設60台座子。Arista 優良生會則負責疏導人流。Harvey Blum, Beverly Marshack, David Levy, Sumi Nakazato, 與 Paola deKock 郭寶拉分別接待各大學代表。

希臘裔家長 Ermongenouses, Nancy Litsas, Helen Drivas, Olga and Mike Holevas, 與 Penelope Kaliontzanakis 提供希臘食譜。印裔家長 Asfari Jahan 提供印度美食。Suet Mei Chan 陳雪薇主持自助餐, Young Hi Lee, 與 Theresa Law 提供中、韓、美食, Paola deKock, Shweta Pappu 與 Jian Feng Wang 義送餐點。特此感謝熱心家長 Catherine Gasteyer, Isabelle Jouanneau-Fertig, Cathy Minuse, Larry Sit, Lillian Sage, Tracey Lee, Grace Hsu, Siew Chu Kerk, Mara Heinman-Sunshine, Alka Desai, Maria Psomiades, Melinda Minac, Carol Shin, Julie Tang, Marcelia Hicks and Mike 與 Olga Holevas. Sumi Nakazato 與 Michele Parker 負責會後打掃! 同樣感謝自助餐義工 Annette Farkas, Linda Yung, Dinah Lam, Connie Sheng, Hiroko Miyamoto, Beth Terrell, Joe Parente, Kathleen Bachand, Elizabeth Marks, Jian Feng Wang, Mi Jung Kwan, Grace Yang, 與 Euy Soon Chang.

大學委員會共同主席: Michele Parker, Florri Levy, Sherry Lin 林秀麗, Angela Wong 黃志麗。

\*\*\*\*\*

## 家長會作文比賽

一年一度家長會舉辦的作文比賽結果如下。由非十二年級生家長組成的獎學金委會, 選出優秀作文。每位參賽人獲獎學金\$1,000元及獎狀。題目: “我們居於充滿競爭性的世界, 史岱文森高中的功課壓力, 是良還是弊? 為何?”

Essay Question: We live in a competitive world, a competitive nation and a competitive city. In your experience, has the competitive environment of Stuyvesant High School been an asset or a liability? How?

五位十二年級得獎生: 1. Polina Danilyuk, 2. Sabrina Baum, 3. Shelley Rao, 4. Bethany Berkowitz, 5. Natalie Zych。

特此感謝熱心家長組成的獎學金委會: Amy Cherry, Annette Farkas, Silvia Hakanoglu, Susan Horton, Gerry Khermouch, Ed Macomb, Nancy McIlhany, Cathy Minuse, David Newman, and Larry Sit.

- 獎學金委會主席 Judith Rogers

(Please go to page 7)

### 候任共同會長來函

被選為史岱文森高中家長會下屆共同會長,我倆感到很榮幸。有 5500 位家長與超過 3000 名學生的史岱文森,不愧是紐約市歷史悠久的特殊高中。我們願意為提供高水準教學,適當資訊,與情緒後援而工作。

我們為即將離開的共同會長 Sumi 與 Lauren, 和即將離任的董事會會員喝采。他們都作出可貴貢獻。我們經驗不足,也沒指望自己身為共同會長時,能無過無錯。然而,我們應該能為家長會帶來新的展望與動力,持之以恆。

以下是我們各人的簡歷: Paola 郭寶拉是一位資深律師,擅長訴訟、稅務、立法。Paola 曾任孩子小學之學校領導小組成員,中學之家長會副會長。曾免費代表學障學童與教育局交涉,贏得撥款。現任家長會法務委會共同主席與學校領導小組成員。工程師 Leo 李裕雲,是本年新春晚宴共同主席、華人外展共同主席、電話募款共同主席。致力公平、平權、公正的前美華協會紐約分會長、全國總會副會長。前紐約市政府華員會會長。前建築局鷹架部主任。新任市議會反歧視工作組成員。我們覺得我倆的經驗與特長,互補而不重疊。我們都願意一盡所能。

我們也很高興有一組強力的團隊,共同效力。Larry Sit 薛啟滿 (第一副會長), Larry Wood (第二副會長), Ellen Bilofsky (記錄秘書), Susan Huizinga (傳播主任), Alex Kan - 簡志偉 (財務), Rita Mitra (助理財務), 學校領導小組代表 Suet Mei Chan 陳雪薇, Beverly Marshack, Nancy Chun Lin 林春, Hannah Silverman, Debra Rosen, Susan S. Na, Lillian Sage 與 Sunny Moy 都是能力特強。家長會文書 Chandra Chauhan 同樣是一枝獨秀。我們很快就會委任賢能,讓有才幹之家長為會服務。如您有時間,有意願服務,請寄電郵至 paoladekock@verizon.net 或 leoywlee@verizon.net。

最後,請容我們提醒各位:為電話募款所捐款項,可合法抵稅。如收到募款信封,請您慷慨解囊,用隨信所附上的回郵函,寄回捐款,或由家長會網站 www.stuy-pa.org 下載捐款表格,以信用卡捐款也可。謝謝。

真誠地, Paola de Kock 郭寶拉 與 Leo Lee 李裕雲, 家長會 候任共同會長

\*\*\*\*\*

### 史岱文森家長會全體(常會)會議記錄- 2007 年 5 月 29 日

會議前有機器人俱樂部示範機器動作。

會議於 7:15 由共同會長 Lauren Coleman-Lochner 召開。

1. 會議記錄: 常會於現場一致通過上次 2007 年 4 月 24 日會議記錄。
2. 訴訟宣佈: Ellen Bilofsky (記錄秘書) 提供禁用手提電話訴訟案進展。原告家長一審判輸,但將會上訴。
3. 選舉規則: 提名委員會主席 Robert Chung 報告選舉規則: 投票箱開放至晚上 9:00 或休會。會議介紹無對手當選者。參選人逐一發言 30 秒。現場一致通過選舉規則與無對手當選者,計有: 共同會長 Paola de Kock 郭寶拉 與 Leo Lee 李裕雲, Larry Sit 薛啟滿 (第一副會長), Larry Wood (第二副會長), Ellen Bilofsky (記錄秘書), Susan Huizinga (傳播主任), Alex Kan - 簡志偉 (財務)。
4. 電話募款: 募款共同主席 Leo Lee 李裕雲 與 Larry Wood 報告: 電話募捐將於 6 月 4, 5, 6 日, 在曼哈頓下城教師聯盟會所 UFT 舉辦。家長會需要大批熱心家長支援這次募款活動。
5. 作文比賽: Larry Sit 薛啟滿報告: 獎學金委會主席 Judith Rogers 不能出席。由非十二年級生家長組成的獎學金委會, 選出優秀作文。五位十二年級得獎生為: 1. Polina Danilyuk, 2. Sabrina Baum, 3. Shelley Rao, 4. Bethany Berkowitz, 5. Natalie Zych。
6. 當晚節目: 當晚有客座演講者星火輔導會之 Angel Colon 與 5 位學生 David Rice, Dimitri Wijesinghe, Katherine Chen, Karthiga Emmanuel, Kaitlyn O'Hagen。
7. 會議休會: 共同會長 Sumi Nakazato 接受提議, 會議於 8:35 休會。

本會議記錄由 記錄秘書 Ellen Bilofsky 呈送。

\*\*\*\*\*

### 史岱文森家長會 2007 年春季選舉結果

家長會董事會常委 與 領導小組代表 2007 年春季選舉結果如下, 特此感謝熱心家長 Chandra, Betty, 'HT' 支援這次選舉活動。

--Robert Chung

常委:	無對手當選	當選	得票	參選	得票	
共同會長	Paola de Kock, Leo Y.W. Lee	助理財務	Rita Mitra	63	Susan Gordan	23
第一副會長	Larry Sit	<b>領導小組:</b>				
第二副會長	Larry Wood	12 年級代表	Suet Mei Chan	50	Jody Greenberg	15
財務長	Alex Kan		Beverly Marshack	37	副	
記錄秘書	Ellen Bilofsky	11 年級代表	Hannah Silverman	72	Dori Ann Hanswirth	9
通訊秘書	Sue Huizinga		Chun Lin	61		
		10 年級代表	Debra Rosen	26	副	
			Lillian Sage	71	Charles King Chan	26
			Susan S. Na	46		
			Sunny Moy	34	副	

Stuyvesant 지역사회 여러분께,

봄 선거 결과를 리스트서브로 발송했으며 저희 웹사이트와 이 PA 게시판에도 게시했습니다. 새로 선출된 임원들의 당선을 축하드립니다!

6월 19일의 마지막 일반 PA 회의는 학부모간 대학 프로그램이 될 것입니다. 이 자리에서 대학 지원 절차를 밟은 학부모님들이 본인의 경험을 말씀해 주실 것이며 새로 오신 학부모님들을 환영하고 오리엔테이션 테이블에서 인사를 나누게 될 것입니다. Stuyvesant의 새로운 대표 및 가족들을 만나보시기 바랍니다.

공동 회장으로서 지난 2년을 회고해 보자면, 저널리스트로는 Lauren, 일본어/영어 번역사 겸 통역사로는 Sumi가 선출되었습니다. 또한 커뮤니케이션과 지역사회 구축이라는 2가지 주요 목표가 선정되었습니다. 저희는 어느 곳보다 다양한 PA 리더십을 구축하게 된 것을 자랑스럽게 생각합니다. 이는 구성원들의 지원과 노고가 있었기에 가능하였습니다. 덕분에 구성원들의 다수가 내내에도 활동해주시기로 하였습니다.

지금까지 해온 저희들의 노력이 앞으로도 계속되고 PA의 포괄적인 문화도 지속될 것으로 기대합니다. 저희 PA의 노력, 결의, 성과 등은 다음과 같습니다.

- PA 게시판, 리스트서브 통지 및 웹사이트를 통해 구성원들에 대한 커뮤니케이션 확장.
- 문화적으로 존중하고 이해 가능한 방식으로 PA 게시판 번역.
- 일반 PA 회의에서 학생들의 스트레스 해소, AP 과정, 고등학교 경험담, 다양성 수용 등을 비롯한 여러 주제와 관련한 프로그램 제공.
- 행정 담당자, 학생회, BuildingStuyCommunity, 기타 아이디어와 의견을 존중하는 학생 그룹, 부서별 지침을 제공하는 AP 과정, 의견을 공유하고 저희들의 노력을 조율해줄 졸업생협회 등과의 생산적인 관계 구축.
- 행정 담당자와 협력하여 교육감 규정에서 필요로 하는 제한된 영어를 구사하는 학부모를 위해 번역 및 통역 서비스 제공. 중국어 표준어, 광둥어, 베트남 가족의 요구에 부합하기 위해 주 20시간의 중국어 도우미 고용, 한국인 가족의 요구에 맞도록 주 1회 한국어 교사 서비스 제공.
- 일반 PA 회의와 대학 관련 프로그램에서 전문 동시 통역사를 고용하여 모든 학생들이 동일한 정보를 공유하게 함으로써 본교를 통해 진학할 수 있도록 지원.
- 학생들에게는 본인의 문제와 관련된 조언을 얻도록 격려하고 PA에게는 학생들이 해결책을 찾도록 아낌없이 지원.
- 대학 사무실과 새로운 지침을 지원하고 학생들에게 보다 나은 교육 서비스를 제공할 수 있도록 전문 교직원의 고용 주장.
- SSR이 한 명의 작가로만 시작되지 않고 학교에 낯설은 신입생에 의해 완성될 수 있도록 2007학년도 졸업생을 위한 SSR 작가 그룹 유지.
- Lunar College Benefit과 Silent Auction의 전통을 이어받아 학생과 가족을 위한 1대1 대학 상담을 포함하여 대학 서비스를 위한 기금 마련 및 지역사회 유대감 구축. 폭설과 눈보라에도 불구하고 약 700명이 올해의 음력 축제에 참가하였습니다!
- 행정 담당자와 협력하여 대학 투어 진행.
- 학생 담당 서비스를 위해 교감과 협력하여 상담 교사, SPARK, Youth Counseling League, AIS 개인지도, ARISTA, BuildingStuyCommunity, Big Sibs 등으로부터 정보 공급 및 지원.
- 행정 담당자, 교사, 학생, 학부모 사이에서 더욱 활동적인 포럼을 개최하기 위해 SLT에서의 대화 촉진 및 격려.
- DOE 구조조정 및 휴대폰 사용 금지 문제 등에 관해 타 학부모 단체의 정보 제공. 휴대폰 사용 금지를 반대하는 학부모 소송을 지원할 자체 기자회견을 마련하여 타 학부모 단체가 널리 채택하는 해결책 수용.
- 진학을 위한 AP 과정과 협력하여 학교의 교육 품질 개선.
- 일반 PA 회의에서 다양한 국가 출신자들에게 발언 기회 제공 및 Diversity Month 프로그래밍을 위한 학생들의 공동 활동 기대.
- 학생들이 Stuyvesant에서 보다 알찬 시간을 보내도록 학부모의 권한 강화.

저희들의 노력이 모든 가족들에게 도움이 되었으면 합니다. 지금까지 최선을 다해준 PA 리더십 참여자에게 감사의 말씀을 드립니다. 저희들은 참여자들의 견해, 창의성, 전문적·실제적 조언, 열정 등을 높이 평가하고 있습니다. 함께 일할 수 있는 기회가 있어서 영광이었다고 생각합니다.

항상 좋은 일만 있으시길 기원합니다.

Sumi & Lauren

**College Night의 자원봉사자와 기부자 여러분께 드리는 감사의 말씀**

160여 개 대학에서 다수의 대표자를 파견한 College Night는 Stuyvesant의 대규모 행사입니다. 많은 분들이 올해의 행사가 성공리에 치러지도록 도와주셨습니다. 부페 음식도 매우 특별했고 디지털 테이블에도 많은 사람들이 몰리는 등 즐거운 만찬이었습니다. 자원봉사자들은 대표자와 많은 사람들을 맞이하는 중요한 일을 해주었습니다. 안내 표지판도 곳곳에 설치되었고 모든 장소가 다양한 용도로 배정되었습니다. 대학 대표자들도 감사의 말과 함께 행사 운영 능력에 놀랐다는 말을 전했습니다.

특히 규모가 큰 행사였던 점이 인상적이었습니다. 몇 주 동안 이번 행사를 준비하고 마무리까지 해준 PA 행정 담당자 Chandra Chauhan 씨에게 특별히 감사드립니다. Stuyvesant의 일부 교직원들, 다시 말해 “언제나 노고를 아끼지 않았던” Kern Levigion, Pat Cleary 외 직원, Eleanor Archie 씨, Randi Damasek, 강당에서 발표를 해주신 Harvey Blum 씨, Wheeler 박사와 Stuyvesant의 4중주 현악단, 도서관을 협찬해주신 Chris Asch 씨 등도 이번 행사에서 없어서는 안될 중요한 임무를 맡아주었습니다. 손수 만들어 기증한 테이블보와 꽃무늬 장식도 도서관을 아름답게 꾸며준 Alice Matthews 씨와 Chris Bobin 씨에게도 감사드립니다. 대학 사무실을 관리하고 각 층을 돌아

(Please go to page 9)

다니며 교실 및 표지판 설치를 도와준 Cathy Minuse, Laura Chang, Carla Bauer 씨 등의 자원봉사자들을 지도해주신 Amie Gross 씨 덕분에 160 개 이상의 표지판을 설치할 수 있었습니다. 공식적인 느낌을 주는 이름표를 준비해주신 Leo Lee 씨에게도 감사드립니다.

Stuyvesant 축구팀과 코치를 비롯하여 카페테리아에 60 개의 테이블을 배치하고 여러 교실을 재배치해주신 Dylan Levy 씨에게도 감사의 말씀을 드립니다. 짧은 시간에 마무리를 해야 하는 힘든 일이었음에도 잘 처리해 주셨습니다. 방문객을 안내하고 안내문을 배포하는 일을 도와주신 Arista 자원봉사자들에게도 감사 드립니다.

대학 대표자들을 반겨주신 Harvey Blum, Beverly Marshack, David Levy, Sumi Nakazato, Paola deKock 씨 등의 노고에도 감사드립니다. 대학 대표자들을 반갑게 맞이하는 분위기를 만들어 주셨습니다.

멋진 뷔페 음식과 관련해서도 감사 드릴 분들이 많습니다. 그리스 음식을 기부하고 요리 및 서빙과 청소까지 해주신 Ermongenouses, Nancy Litsas, Helen Drivas, Olga 및 Mike Holevas, Penelope Kaliontzanakis 씨, 그리고 거의 모든 인도 음식을 준비하고 멋진 과일 플래터를 만들어주신 Asfari Jahan 씨, 화려한 디저트 뷔페를 준비해주신 Suet Mei Chan(제 5 대 명예 회장), 자원봉사 음식 및 한국과 중국 음식을 담당해주신 Young Hi Lee 와 Theresa Law 씨에게도 특별히 감사 드립니다. 가정에서 만든 음식을 기증해주신, Paola deKock, Shweta Pappu, Jian Feng Wang 씨 등 여러 분들께도 감사 드립니다.

또한 이번 행사를 위해 모든 노고를 아끼지 않으셨던 Catherine Gasteyer, Isabelle Jouanneau-Fertig, Cathy Minuse, Larry Sit, Lillian Sage, Tracey Lee, Grace Hsu, Siew Chu Kerk, Mara Heinman-Sunshine, Alka Desai, Maria Psomiades, Melinda Minac, Carol Shin, Julie Tang, Marcellia Hicks, Mike 및 Olga Holevas 씨 등의 학부모님들께도 감사드립니다. 모두 훌륭하게 임무를 완수해 주셨습니다. 도서관과 회의실을 깨끗하게 사용할 수 있게 해주신 Sumi Nakazato 씨와 Michele Parker 씨에게도 깊은 감사를 드립니다!

뷔페를 환한 미소로 서빙하고 마련해주신 Annette Farkas, Linda Yung, Dinah Lam, Connie Sheng, Hiroko Miyamoto, Beth Terrell, Joe Parente, Kathleen Bachand, Elizabeth Marks, Jian Feng Wang, Mi Jung Kwan, Grace Yang, Euy Soon Chang 씨 등에게도 감사드립니다. 혹시 이름이 누락된 분이 있다면 사과 드리며 여러분의 노고가 커다란 성과를 가져왔다는 것을 느끼고 있음을 전합니다. College night 에서 일하지 않는 사람들도 커뮤니티 전체가 참여했다는 것을 알 수 있을 것입니다! 이번 College Night 에서 모든 사람들이 함께 일할 수 있어서 매우 기쁩니다. 저희 학교와 대학들에게 Stuyvesant 와 학생들의 개성을 보여주는 전통을 이어갈 수 있었습니다. 다시 한번 깊은 감사의 말씀을 드립니다.

Florri Levy, Michele Parker, Sherry Lin, Angela Wong  
대학위원회 공동 회장

**학부모회 2007 장학금 수상자**

2007 년 학부모회 졸업생 에세이 대회 의 우승자 를 5 월 일반 회의에서 발표했습니다. 올해의 에세이 질문은 "현재 경쟁적인 세상과 국가, 경쟁적인 도시에서 현재 살고 있는데 본인의 경험으로 볼 때 Stuyvesant High School 의 경쟁적인 환경은 본인에게 자산입니까 아니면 책임입니까? 왜 그렇습니까? 자세히 설명해 주십시오"였습니다. 각 수상자에게는 학부모회에서 \$1,000 의 장학금을 수여했습니다. 다음 수상자들을 축하합니다:

- 1 등: Polina Danilyuk
- 2 등: Sabrina Baum
- 3 등: Shelley Rao
- 4 등: Bethany Berkowitz
- 5 등: Natalie Zych

각 에세이를 자세하게 읽어주신 Amy Cherry, Annette Farkas, Silvia Hakanoglu, Susan Horton, Gerry Khermouch, Ed Macomb, Nancy McIlhany, Cathy Minuse, David Newman, Larry Sit 씨로 구성된 심사위원단에게 특별히 감사 드립니다.

Judith Rogers, PA 장학금 위원회 회장

**Stuyvesant 학부모회 2007 학년도 봉학기 선거 결과**

선거를 무사히 성공적으로 마치게 된 것에 대해 올해 학부모회 선거의 모든 후보자들에게 감사 드립니다. 또한 학생들 중에서도 Chandra, Betty, "HT"의 협조에 감사드립니다. 여러분의 협조 덕분에 무사히 선거를 마칠 수 있었습니다. 2007 학년도 봉학기 선거 결과는 다음과 같습니다.  
--Robert Chung

공동 회장	Paola de Kock 및 Leo Y.W. Lee (무경쟁자 임명)	11 학년 SLT 대표	Dori Ann Hanswirth	9 표
제 1 부회장	Larry Sit (무경쟁자 임명)		<b>Chun Lin (Nancy)</b>	<b>61 표 (당선)</b>
제 2 부회장	Larry Wood (무경쟁자 임명)		Debra Rosen	26 표*
서기	Ellen Bilofsky (무경쟁자 임명)	10 학년 SLT 대표	<b>Hannah Silverman</b>	<b>72 표 (당선)</b>
담당 비서	Susan Huizinga (무경쟁자 임명)		Charles King Chan	26 표
재무 담당자	Alex Kan (무경쟁자)		Sunny Moy	34 표*
			<b>Susan S. Na</b>	<b>46 표 (당선)</b>
재무 부담당자	Susan Gordan	23 표	<b>Lillian Sage</b>	<b>71 표 (당선)</b>
	<b>Rita Mitra</b>	<b>63 표 (당선)</b>		
12 학년 SLT 대표	<b>Suet Mei Chan</b>	<b>50 표 (당선)</b>		
	Jody Greenberg	15 표		
	Beverly Marshack	37 표*		

## Letter from the Co-Presidents *(continued from page 1)*

- Worked with the administration to provide translations and interpretations for parents of limited English as required by the Chancellor's Regulations. Hired a Chinese Aide for 20 hours a week to respond to the needs of the Mandarin, Cantonese, and Vietnamese families, along with retaining the services of the Korean teacher once a week to meet the needs of the Korean families.
- Instituted professional simultaneous interpreters at our General PA Meetings and college-related programs to make it possible for all parents to share the same information to help them navigate their way through our very large high school.
- Encouraged students to negotiate with the administration regarding student concerns, and the PA to support student resolutions.
- Supported the College Office and New Guidance and insisted that the school hire all promised staffers in those offices so that students could be better served.
- Kept the old SSR writers for the Class of 2007 so that their SSRs would not be started by one writer and completed by someone entirely new to the school.
- Continued the tradition of the Lunar College Benefit and Silent Auction to build community and to raise funds for college services, including one-on-one college advisement for students and their families. About 700 people turned out for this year's Lunar Feast despite a snow and ice storm!
- Worked with the Administration to continue college tours.
- Worked with the Assistant Principal for Pupil Personnel Services to provide support and supply information from Guidance Counselors, SPARK, Youth Counseling League, AIS Tutoring, ARISTA, BuildingStuyCommunity, and Big Sibs.
- Facilitated and encouraged dialogue in the SLT for a more active forum among the administration, teachers, students, and parents.
- Provided information from other parent organizations, especially regarding the DOE restructuring and cell phone ban issues. Staged our own press conference to support the parent lawsuit opposing the cell phone ban and passed a resolution widely adopted and adapted by other parent groups.
- Worked with academic APs to improve the quality of teaching in the school.
- Featured a diversity speaker at a General PA Meeting, and look forward to coordinated efforts with the students for Diversity Month programming.
- Encouraged empowerment of parents to better help their children during their time at Stuyvesant.

We hope that our efforts were helpful to your families. We tried the best that we could and we thank those involved in PA leadership with us. We respect their insights and creativity, professional and practical advice, passion, and energy.

It was an honor to serve you and to work with you.

Wishing you all the best, always.

**Sumiko Takeda Nakazato & Lauren Coleman-Lochner,  
Co-Presidents, 2006-2007**

## Minutes of the General Meeting of the Stuyvesant HS Parents' Association, May 29, 2007

Prior to the start of the business meeting, there was a demonstration by the Robotics Club.

The meeting was called to order at 7:15 PM. by Co-President Lauren Coleman-Lochner.

**1. Minutes:** The minutes of the April 24, 2007, PA General Meeting were approved unanimously.

**2. Announcements:** Ellen Bilofsky provided an update on the lawsuit to overturn the ban on student possession of cell phones in school. The case was decided against the plaintiffs, but they have announced plans to appeal.

**3. Elections:** Robert Chung, Chair of the Nominating Committee, announced the procedures for the evening's elections. The ballot box would remain open in the cafeteria until 9:00 pm or the end of the meeting, whichever came first. All the candidates who were running unopposed were introduced. Candidates for contested positions each gave 30-second speeches. For each candidate who was running unopposed, a motion was made to approve his or her election. All of the following candidates were approved unanimously by a voice vote:

Co-Presidents	Paola de Kock & Leo Y.W. Lee
1st Vice President	Larry Sit
2nd Vice President	Larry Wood
Recording Secretary	Ellen Bilofsky
Corresponding Secty.	Susan Huizinga
Treasurer	Alex Kan

**4. Additional announcements:** Leo Lee and Larry Wood announced the upcoming Phonathon fund raiser on June 4, 5, and 6. They asked for everyone to make a generous contribution and for volunteers to make telephone calls on those nights.

Paola de Kock reported on Stuyvesant's choice of School Support Organization (SSO) for the upcoming restructuring. After discussion with the School Leadership Team and other principals and attendance at Department of Education informational meetings, Mr. Teitel selected one of the four Learning Support Organizations (LSOs), known as Integrated Curriculum and Instruction, headed by Judith Chin, a well-respected former superintendent. Within this LSO, Stuy will be part of a network of 12 schools that are all similar to Stuy in being high-achieving and selective. The network leader for this group will be Gerald Burney. The main service Mr. Teitel expects from this LSO is staff development that is geared to the needs of a school like Stuy,

for example, focused on the writing of SSRs (Secondary School Reports for college applications). The network leader does not supervise the principals in the network; that will be done by a high school superintendent who has not yet been named. Certain support services, such as security, will be provided by an "Integrated Service Center." The choice of SSO is a two-year commitment.

**5. Student Essay Contest:** Larry Sit announced the winners of this year's Parents' Association Senior Essay Scholarship Contest in place of the Scholarship Committee chair, Judith Rodgers, who was unable to attend the meeting. Essays were submitted by 38 seniors this year. The 5 winners were chosen by 10 parents whose children were not seniors. The winners were: Polina Danilyuk, Sabrina Baum, Shelley Rao, Bethany Berkowitz, and Natalie Zych.

**6. Program:** A presentation was given by SPARK Counselor Angel Colon and five student peer leaders, David Rice, Dimitri Wijesinghe, Katherine Chen, Karthiga Emmanuel, and Kaitlyn O'Hagen (see article on page 3 of this issue).

**7. Adjournment:** Co-President Sumiko Takeda Nakazato accepted a motion to adjourn at 8:35 PM.

*Respectfully submitted, Ellen Bilofsky,  
Recording Secretary*

# COLLEGE CORNER

by Florri Levy, College Committee Co-Chair

## THANK YOU TO ALL COLLEGE NIGHT VOLUNTEERS AND DONORS

With over 160 colleges in attendance, many sending multiple representatives, College Night is a huge event at Stuyvesant. There were so many of you that contributed to the success of this year's event. The buffet was extraordinary, the dessert table overwhelming, and the dining area looked beautiful. Our volunteers did a worthy job of greeting the reps and stemming the human tide of attendees. Signs were everywhere and all the rooms were organized. I know the college representatives appreciated and were amazed by the work that was done.

Instances of special generosity stand out. We are especially grateful to Chandra Chauhan, our PA Administrator, who helped us in the weeks leading up to the event and was the last to leave that night. Some outstanding Stuyvesant personnel without whom this could not have happened: Kern Levigion, the "go-to guy"; Pat Cleary and her staff; Eleanor Archie; Randi Damasek; Harvey Blumm who presented in the auditorium (great job!); Dr. Wheeler and the talented Stuyvesant string quartet (Bravo!); and last but certainly not least, Chris Asch who allowed his library to be invaded.

For transforming the library into a beautiful environment with handmade tablecloths and floral centerpieces, all generously donated, we owe our gratitude to Alice Matthews and Chris Bobin. For ensuring that over 160 signs were put up in record

time, thanks to Amie Gross who manned the college office, and supervised the tireless volunteers who went to every floor, setting up classrooms and taping signs: Cathy Minuse, Laura Chang, and Carla Bauer. Thank you to Leo Lee who prepared the official looking nametags.

Special mention to the Stuyvesant Football team and their coach, as well as Dylan Levy, who came to the rescue that afternoon to set up 60 tables in the cafeteria and rearrange many classrooms. This was a daunting task with very little time to get it done. Thank you to the countless Arista volunteers who helped with crowd control and distributing flyers.

Thank you Harvey Blumm, Beverly Marshack, David Levy, Sumi Nakazato, and Paola de Kock who cheerfully greeted all the college reps. You provided that first impression that made the college reps feel welcome.

For the abundant food buffet we have many to thank. First, to our extremely generous Greek food families—the Ermongenouses, Nancy Litsas, Helen Drivas, Olga and Mike Holevas, and Penelope Kaliontzanakis—who donated, cooked, shopped, shopped, served and cleaned up; to Asfari Jahan for almost all the Indian food and assembling wonderful fruit platters; to Suet Mei Chan (our honorary fifth chairperson) who ran a sumptuous dessert buffet; and to Young Hi Lee and Theresa Law for arranging the volunteer food and the Korean and Chinese food. Thank you everyone who also donated delicious homemade food, Paola de Kock, Shweta Pappu and

Jian Feng Wang and many others.

Thank you to the following parents who did anything and everything: Catherine Gasteyer, Isabelle Jouanneau-Fertig, Cathy Minuse, Larry Sit, Lillian Sage, Tracey Lee, Grace Hsu, Siew Chu Kerk, Mara Heinman-Sunshine, Alka Desai, Maria Psomiades, Melinda Minac, Carol Shin, Julie Tang, Marcelia Hicks and Mike and Olga Holevas. You were all great multi-taskers. Thank you Sumi Nakazato and Michele Parker who made sure we left the library and conference room squeaky clean!

To all those who served and organized the buffet with a smile: Annette Farkas, Linda Yung, Dinah Lam, Connie Sheng, Hiroko Miyamoto, Beth Terrell, Joe Parente, Kathleen Bachand, Elizabeth Marks, Jian Feng Wang, Mi Jung Kwan, Grace Yang, and Euy Soon Chang.

Please forgive us if we have missed anyone and know that every contribution made a difference.

For those of you not working on college night, you can see that it takes a village!

It has been our sincere pleasure to work alongside each and every one of you for this College Night. Together we have continued a tradition that reminds us, and the colleges, of just how unique Stuyvesant and its students are. Thanks again.

**Florri Levy, Michele Parker, Sherry Lin and Angela Wong**  
College Committee Co-Chairs

### KOREAN TRANSLATION BY THE TRANSLATION AND INTERPRETATION UNIT OF THE DEPT. OF ED. (continued from page 9)

\*차점자는 대표자가 임수를 완수할 수 없을 경우 학부모 대표의 의무를 수행합니다.

\*\*\*\*\*

#### Stuyvesant HS 학부모회의 일반 미팅 회의록

2007년 5월 29일

비즈니스 미팅을 시작하기 전에 Robotics Club에서 시연을 보였습니다.

이 미팅은 부회장 Lauren Coleman-Lochner가 오후 7시 15분에 소집하였습니다.

1. 회의록: 2007년 4월 24일, PA 일반 미팅 회의록이 만장일치로 승인되었습니다.

2. 안내: Ellen Bilofsky 씨가 학교에서 학생들의 휴대폰 소지를 금지하는 것에 대해 반박하는 소송 소식을 업데이트해주었습니다. 이번 사건은 원고 패소로 결정되었지만 이의 신청을 할 계획이라고 하였습니다.

3. 전기제품: 후보 위원회의 Robert Chung 회장이 이번 선거의 절차에 대해 말씀하였습니다. 투표는 카페테리아에서 오후 9시까지 또는 미팅이 끝날 때 중에서 먼저 해당되는 시간까지 진행될 것입니다. 반대 의견이 없는 후보자들이 모두 소개될 것입니다. 후보자들에게는 30초 동안 후보 연설을 할 기회를 드릴 것입니다. 반대자가 없는 각 후보자들은 당선 활동을 해왔습니다. 다음은 구두 투표로 만장일치로 승인된 분들입니다.

공동 회장	Paola de Kock 및 Leo Y.W. Lee
제 1 부회장	Larry Sit
제 2 부회장	Larry Wood
서기	Ellen Bilofsky
담당 비서	Susan Huizinga
재무 담당자	Alex Kan

4. 기타 안내 사항: Leo Lee 씨와 Larry Wood 씨가 6월 4, 5, 6일에 Phonathon 기금 마련 계획을 발표했습니다. 모든 학부모님들의 기여를 부탁했으며 행사 기간 동안 전화로 하는 자원봉사를 부탁했습니다.

Paola de Kock 씨는 향후의 구조조정을 위한 Stuyvesant 의 학교 지원단체(SSO) 선택을 보고했습니다. 학교 리더십팀과 다른 학교장, 교육청 정보 미팅 참석자 등과 토론을 한 후, Teitel 씨는 Judith Chin 씨가 이끄는 통합 커리큘럼 및 교육이라고 알려진 학습 지원단체(LSO) 중 하나를 선택했습니다. Stuy는 이 LSO 내에서 성취도가 높고 우수한 유사한 수준의 12개 학교의 네트워크 중 일부가 될 것입니다. 이 그룹의 네트워크 리더는 Gerald Burney 씨가 될 것입니다. Teitel 씨가 LSO에게 기대하는 주요 서비스는 특히 SSR(대학 지원을 위한 중등학교 보고서) 작성에 주력하는 Stuy와 같은 학교의 요구 사항에 맞춘 교직원 개발입니다. 네트워크의 교장은 네트워크 리더가 감독하지 않으며 아직 선출되지 않은 고등학교의 학군장이 담당할 것입니다. 보안과 같은 특정 지원 서비스는 "통합 서비스 센터"가 제공하게 됩니다. SSO의 선택은 2년간 지속됩니다.

5. 학생 에세이 대회: Larry Sit은 미팅에 참석하지 못한 장학금 위원회 회장인 Judith Rogers를 대신하여 올해의 학부모회 졸업생 에세이 장학금 대회의 우승자를 발표했습니다. 올해에는 38명의 졸업생이 에세이를 제출했습니다. 5명의 수상자들은 12학년이 자녀가 없는 학부모 10명이 선정했습니다. 수상자는 Polina Danilyuk, Sabrina Baum, Shelley Rao, Bethany Berkowitz, Natalie Zych입니다.

6. 프로그램: Spark 카운셀러 Angel Colon과 5명의 동료 학생 리더인 David Rice, Dimitri Wijesinghe, Katherine Chen, Karthiga Emmanuel, Kaitlyn O'Hagen 등이 프리젠테이션을 했습니다(본 발행물의 기사 참조).

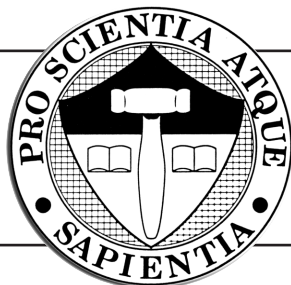
7. 휴회: 공동의장 Sumikot Takeda Nakazato 씨는 8:35pm에 휴회하는 것에 동의했습니다.

경의를 표하며 제출합니다  
Ellen Bilofsky, 서기

# Bulletin

345 Chambers Street, Room 271  
New York, NY 10282

Dated Material



THE PARENTS' ASSOCIATION OF STUYVESANT HIGH SCHOOL

# Bulletin

[www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org)

2006-2007, Issue 9, June 2007

## Stuyvesant Parents' Association Website

Information is also available at the Stuyvesant PA website, [www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org)

## SCHOOL CONTACT INFO

Stuyvesant High School  
345 Chambers Street  
New York, NY 10282  
212-312-4800  
[www.stuy.edu](http://www.stuy.edu)

## PA GENERAL MEETING Incoming Parents Welcome! Tuesday, June 19, 2007, 7-9 PM MURRAY KAHN AUDITORIUM

6:30 PM – Hospitality and Refreshments

7:00 PM – Meeting

• PA Business

• Program: Parent to Parent (junior parents encouraged to attend)

Parent panel talks about their students' college application experiences.

## Stuyvesant PA Bulletin

The PA Bulletin is published monthly by the Stuyvesant High School Parents' Association. It is mailed to parents one week before most PA general meetings.

Contributions, comments and suggestions are welcome.

Please contact Bulletin Editor  
**Ellen Bilofsky** ([ebb11@optonline.net](mailto:ebb11@optonline.net))  
and Communication Coordinator  
**Chandra Chauhan**  
([candyhopper@aol.com](mailto:candyhopper@aol.com)).

Many thanks to this month's contributors: Robert Chung, Paola de Kock, Leo Y. Lee, Florri Levy, Judith Rodgers; to Larry Sit and the Translation and Interpretation Unit of the Department of Education for their invaluable assistance in translation; and to assistant editor Dan Gonzalez for his layout work.